

## Marien-Apotheke

Aroma und Kosmetikwochen im Dezember - siehe Seite 16.

## Gemeinsamer Advent 13. Dezember

ab 17:00 Uhr vor dem Gemeindezentrum. Die Partnerschaft ist selbstverständlich wieder vertreten und wird euch mit "heissem Aperol" wärmen.

## Silvesterwanderung am 31. Dezember 2014

Dieses Jahr wandern wir wieder zum Sauschädlessen der FF-Mitterndorf

# ADVENT 2014 mit Fell und Wolle



# SCHMIDT

Gramatneusiedl, Hauptstr. 24  
Tel.: 02234 - 722 62

**Kuschelige Ausstellung: Freitag 21. und Samstag 22. 11. ganztägig  
mit wohlig warmen Punsch und deftigen Gaumenfreuden**

Kommt Ihr mit Woll -Schal, -Haube, -Handschuhe, Fellmütze ...  
gibt es ein passendes Überraschungsgeschenk

## GEHO-electronics lässt das Technikerherz höher schlagen!



Photographic by Roland Molcik

Ing. Patrick Holzmann, BSc arbeitet als Techniker in einem Industrieunternehmen und studierte Wirtschaftsingenieurwesen an der FH Wiener Neustadt. Im November 2013 entschloss er sich das Handelsunternehmen GEHO-electronics zu gründen und feiert nun das einjährige Bestehen auf dem österreichischen Markt.

„Die Geschäftsidee entstand eigentlich über Nacht, wobei ein Studienkollege maßgeblich bei der Entscheidungsfindung zur Gründung beitrug“, erzählt der Unternehmer.

Durch die große Produktpalette an angebotenen Artikeln können sowohl Privat- als auch Firmenkunden optimal bedient werden. Es werden Artikel aus den

Bereichen der Elektronik, Schaltschrank-, Automatisierungs-, Videoüberwachungs- und Messtechnik angeboten, wobei Zugriff auf über 200.000 Artikel besteht. Angefangen bei einer kleinen Sicherung, über LED Beleuchtung, bis hin zum Konzept zur intelligenten Hausautomatisierung/ &-steuerung kann jederzeit, schnell und unverbindlich persönlich angefragt werden. Auch der Onlineshop auf [www.geho-electronics.at](http://www.geho-electronics.at) steht den Kunden 24h täglich zur Verfügung.

„Die persönliche Beratung liegt gerade mir als Techniker sehr am Herzen, um für meine Kunden das optimale Produkt zu finden.

Auch bei Angebotslegungen wird bei GEHO-electronics, anders als bei anderen Firmen, keine Gebühr verlangt, da für mich richtige Beratung ein wichtiger Punkt ist“, so Patrick Holzmann.

Stolz ist der Unternehmer auch auf seinen vor kurzen abgeschlossenen Partnervertrag mit der österreichischen Hausautomatisierungsfirma LOXONE. Holzmann erzählt, dass es durch diese Produkte möglich ist, mit geringem Kostenaufwand den kompletten Wohnbereich intelligent werden zu lassen, und somit Energie und Nerven zu sparen. Auf Kundenwunsch wird die Installation und Programmierung des Systems ebenfalls angeboten.

Ich freue mich auf Ihre Anfrage und wünsche ein herzliches „Technische Lösungen mit Kundenfokus“!

Ihr Patrick Holzmann

*Kontakt:*

GEHO-electronics e.U.  
Fischerweg 1/1/Top11  
2440 Gramatneusiedl |  
Tel.: 0676-878 33 676

e-mail: [patrick.holzmann@geho-electronics.at](mailto:patrick.holzmann@geho-electronics.at)

**IHR KOMPETENTER  
ELEKTRIKPARTNER  
AUS WIEN-UMGEBUNG!**

GEHO-  
electronics

[www.geho-electronics.at](http://www.geho-electronics.at)



- Elektronische Bauteile
- Schaltschrank-, Haus-, Verbindungstechnik
- Automatisierungstechnik
- Videoüberwachungssysteme
- Messgeräte für Gewerbe- und Privatgebrauch
- technisches Zubehör

0676/87833676 // [office@geho-electronics.at](mailto:office@geho-electronics.at) // [www.geho-electronics.at](http://www.geho-electronics.at)



*Ein Zitat von John Ruskin*

Es gibt kaum etwas auf dieser Welt, das nicht jemand ein wenig schlechter machen und etwas billiger verkaufen könnte. Und die Menschen, die sich nur am Preis orientieren, werden die gerechte Beute solcher Machenschaften. Es ist unklug zuviel zu bezahlen, aber es ist genauso unklug zu wenig zu bezahlen. Wenn Sie zuviel bezahlen, verlieren Sie etwas Geld, das ist alles. Bezahlen Sie dagegen zu wenig, verlieren Sie manchmal alles, da der gekaufte Gegenstand die ihm zgedachte Aufgabe nicht erfüllen kann.

Das Gesetz der Wirtschaft verbietet es, für wenig Geld viel Wert zu erhalten ...

Das funktioniert nicht. Nehmen Sie das niedrigste Angebot an, müssen Sie für das eingegangene Risiko etwas hinzurechnen. Wenn Sie das aber tun, dann haben Sie auch genug Geld, um für etwas Besseres zu bezahlen.

MARKTGEMEINDE



# Frohe Festtage

und ein erfolgreiches Jahr 2015 wünschen Ihnen die  
Bediensteten sowie die Gemeinderäte der Marktgemeinde



# Haarimpuls

INHABERIN **CLAUDIA TOTH**

## WELLNESS FÜR IHR HAAR

Ob Umstyling, Trend-Schnitt, strahlende Haarfarben oder Glamour-Look – in entspannter Atmosphäre lassen Claudia und ihr Team die Haarträume von Frauen und Männern wahr werden.

- **MODISCHE FARBTECHNIKEN UND SCHNITTE**
- **STYLE- UND TYPBERATUNG**
- **HOCHSTECKFRISUREN, FLECHTTECHNIKEN**
- **BRAUTSTYLING**
- **MAKE-UP**

**WIR WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GUTES NEUES JAHR.**

Wir sind für Sie da:

Montag, 22. Dez. 2014 von 8:30-18 Uhr

### HEILIGER ABEND

Mittwoch, 24. Dez. 2014 von 8-12 Uhr

### SYLVESTER

Mittwoch, 31. Dez. 2014 von 8-12 Uhr

**HAARIMPULS** – CLAUDIA TOTH  
Kirschgasse 1, 2440 Gramatneusiedl  
**Telefon 02234 / 735 19**  
**www.haar-impuls.at**

Dienstag bis Freitag 8.30 – 18.00 Uhr  
Samstag 8.00 – 13.00 Uhr



Damenhaarschnitt

**-10%**

Gültig vom 23.12.2014 bis 28.2.2015  
Pro Person ist nur ein Gutschein einlösbar.  
Nicht in bar ablösbar. Gilt nur für Dienstleistung.

Herrenhaarschnitt

**-10%**

Gültig vom 23.12.2014 bis 28.2.2015  
Pro Person ist nur ein Gutschein einlösbar.  
Nicht in bar ablösbar. Gilt nur für Dienstleistung.

Kinderhaarschnitt

**-10%**

Gültig vom 23.12.2014 bis 28.2.2015  
Pro Person ist nur ein Gutschein einlösbar.  
Nicht in bar ablösbar. Gilt nur für Dienstleistung.



## Tankstelle mit Bedienung und reichhaltigem Shop

**Doppel-SB-Waschanlage • Sb-Staubsauger •  
Bürstenwaschanlage**  
Service: Ölwechsel • Kerzenwechsel • Reifenwechsel etc.

Autozubehör • Spielwaren • Getränke • Eis  
Zigaretten • Süßwaren • Salzgebäck uvm

### Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag von 6 bis 20 Uhr  
Sonn- und Feiertage von 7 bis 20 Uhr

**Ali Kaya**

Gramatneusiedl, Hauptplatz 8  
Tel. 02234 / 733 17

## fernseh tögel

TÖGEL KG  
Elektro - Radio - Fernsehen - Sat  
Verkauf - Service - Installation

Gramatneusiedl, Hauptplatz 5  
Tel.: 02234/783 77  
Fax: 02234/742 42  
Mobil: 0676/411 611 8



## Ihr verlässlicher Partner

für Elektroinstallationen, SAT- und TV-Anlagen sowie den  
Neukauf von TV- und diversen Elektrogeräten zu Preisen  
auf Großmarktniveau

Wünscht Ihnen ein  
besinnliches Weihnachtsfest,  
Glück und Gesundheit für  
2015!



### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi, Fr 8.00 - 12.00 & 15.30 - 18.00  
Do 8.00 - 12.00 • Sa 9.00 - 12.00

## Weihnachten: Nachhaltig schenken

In weniger als einem Monat steht Heiligabend vor der Tür und bei Einigen drehen sich die Gedanken um die Weihnachtsgeschenke, die dieses Jahr wieder verschenkt werden sollen. Schenken macht Freude. Soviel ist klar und daran wird sich auch in Zukunft nicht viel ändern.

Das „besondere Geschenk“ ist originell, individuell und auf den persönlichen Geschmack ausgerichtet. „Nachhaltig schenken“ bedeutet wiederum einen ganzheitlichen Blickwinkel zu wählen – auf den „Mehrwert“ eines Geschenks.

Damit sind wir bei dem Gramat-Thaler. Damit haben Sie einen Gutschein mit echtem Mehrwert. Er vereinigt alle Voraussetzungen zur Nachhaltigkeit: Zum einen ist er vom Beschenkten individuell einsetzbar, weil von allen Partnerschaftsbetrieben akzeptiert und zum anderen stärkt es unsere Betriebe die eine immer wichtiger werdende Nahversorgung sichern.

Noch haben wir in Gramatneusiedl von der Apotheke bis zum Versicherungsmakler eine breite Palette an Geschäften - alle in Gehweite.

## Wünsch dir was!



Schenken Sie sich selbst die Fahrten zu den Shopping Tempeln, die trotz der verlockenden Werbung mit Sicherheit auch nichts zu verschenken haben.

Sparen Sie die Zeit und Nerven und schenken Sie diese mit einem Lächeln und etwas Aufmerksamkeit den zu Beschenkenden oder dem Partner. Damit haben Sie wahrscheinlich auch das nachhaltigste aller Geschenke.



..... weil nachher  
ist man immer gscheiter .....



**EICHLER**

FARBEN - FOTO - EISEN

2440 GRAMATNEUSIEDL

Tel. 02234 / 733 23

[www.treer.at](http://www.treer.at) - [eichler@treer.at](mailto:eichler@treer.at)

# Cafe-Konditorei Susanne Pozzobon

Hauptstrasse 50, 2440 Gramatneusiedl

Handy: 0650/6014403

## Unser Angebot zu Weihnachten



Hausgemachte Teebäckerei	1 kg € 32,00
(mit Marzipan)	1/2 kg € 16,50
Bäckerei ohne Marzipan	1 kg € 28,00
	1/2 kg € 14,00
1/4 kg Vanillekipferl	€ 7,00
1/4 kg Linzeraugen	€ 7,00

## Unser Angebot zu Silvester

Punschkrappen mit Neujahrsdekor € 1,30

Brötchen € 1,60

Viele verschiedene Neujahrsartikel!

Frohe Weihnachten sowie besinnliche Festtage und  
alles Gute für das kommende Jahr wünscht  
die Cafe-Konditorei Susanne Pozzobon!



Bahnstraße 15, A-2440 Gramatneusiedl

# NOWAK-LÖW

Ausstecktermine 2015: **13. Jänner - 25. Jänner**  
**21. April - 03. Mai**  
**23. Juni - 05. Juli**  
**08. September - 20. September**



Flaschenweinverkauf: 0664-540 63 44, [poldi.nowak@outlook.com](mailto:poldi.nowak@outlook.com)



**2440 Gramatneusiedl, Hauptplatz 3**

Telefon: **02234 79 557** Mobil: **0660 73 79 106**

## AKTION

Jede Pizza mit 2 Beilagen € 5,50  
 Stempel sammeln & GRATIS-Pizza abholen!

\*Aktion gültig nur bei Abholung



**2435 Ebergassing, Götzendorfer Str. 1**

Telefon: **02234-79 072** oder **0650-646 90 13**

Täglich von  
**11:00 - 22:00 Uhr**  
 geöffnet!



Online-  
 Bestellung

## GRATIS ZUSTELLUNG

Gramatneusiedl und Ebergassing: ab einem Mindestbestellwert von €8,00, Umgebung: ab einem Mindestbestellwert von €12,00  
 Darunter beträgt die Zustellgebühr €2,00

### Weihnachten einst:

Wenn ich an Weihnachten denke, fällt mir dieser Apfel ein. Es muss Mitte der zwanziger Jahre gewesen sein – das erste Weihnachtsfest, an das ich mich erinnere. Ich lebte mit meinen vier Geschwistern und meiner Großmutter auf einem abgelegenen Hof in Südtirol. Meine Eltern waren an diesem Tag ausnahmsweise zu Hause. Sonst zogen sie als Tagelöhner durch die Gegend.

Am Morgen hatten wir, wie jeden Morgen, einen Maiskoch in der Kupferpfanne gemacht: einen Brei aus Maismehl, Wasser und Butter. Dann wurde, wie an jedem anderen Tag auch, gearbeitet. Mittags kochten wir uns auf dem offenen Steinherd Knödel. Strom hatten wir damals noch keinen. Am Abend beteten wir den Rosenkranz und marschierten eine halbe Stunde lang durch den hohen Schnee zur Christmette ins Dorf. Als wir endlich wieder zu Hause waren, war Bescherung, und wir Kinder bekamen Äpfel und Nüsse geschenkt. Ans Singen hat nach 14 Stunden Arbeit auf dem Hof keiner mehr gedacht, und einen Weihnachtsbaum gab es auch nicht. Aber über den Apfel habe ich mich sehr gefreut, und ich kann mich nicht erinnern, dass die Feste später im Wohlstand schöner gewesen wären. *Maria Hofer/Südtirol*

### Weihnachten jetzt:

When the snow falls wunderbar and the children happy are, when the Glatteis on the street and we all a Gluehwein need, then you know, es ist soweit: She is here, the Weihnachtszeit. Every Parkhaus ist besetzt, weil die people fahren jetzt, all to Kaufhof, Mediamarkt, kriegen nearly Herzinfarkt, shopping hirnverbrannte things and the Christmasglocke rings.

Mother in the kitchen bakes Schoko-, Nuss- and Mandelkeks, Daddy in the Nebenraum schmuecks a Riesen-Weihnachtsbaum. He is hanging auf the balls, then he from the Leiter falls...

Finally the Kinderlein, to the Zimmer kommen rein and es sings the family schauerlich: "Oh, Chistmastree!"

And the jeder in the house is packing die Geschenke aus. Mama finds unter the Tanne eine brandnew Teflon-Pfanne, Papa gets a Schlips and Socken, everybody does frohlocken. President speaks in TV, all around is Harmonie, Bis mother in the kitchen runs, im Ofen burns the Weihnachtsgans.

And so comes die Feuerwehr with Tatue, tata daher and they schrei - "Wasser marsch!", Christmas is - now im - ... Eimer. *Unbekannt*

## Schuhhaus u. Schuhreparatur

Von Osten bis Westen Blaha's Schuhe sind die Besten!

Tel. 02234/73482

Mob. 0664/2819622

**Karl Blaha**  
Schuhfachhandel

Hauptplatz 12

2440 Gramatneusiedl

karl.blaha@aon.at



# Ein Geschenk fürs Leben !

Nachhaltig, wertbeständig und einzigartig ?



- \* Österreichs schönste Teppichauswahl
- \* Online oder in den Filialen

- \* Geschenke für Sie oder Ihre Freunde
- \* Alle Teppiche mit -70% Adventrabatt



**Kaschmir-Seide**  
ca. 48\*62cm  
statt € 613,-  
**nur € 184,-**

**Nain Persien**  
ca. 41\*61cm  
statt € 203,-  
**nur € 61,-**

**Gabben-Loom**  
ca. 40\*65cm  
statt € 151,-  
**nur € 45,-**

**Kazak-Exklusiv**  
ca. 65\*95cm  
statt € 695,-  
**nur € 208,-**

Alle Teppiche auch online zum Ansehen unter [www.helm.at](http://www.helm.at)

Helm & Migo Teppichzentrum - Mitterndorf, Lagerstraße 48, 02234-74010



Liebe Leserinnen und Leser!

Man kann es kaum glauben, aber Weihnachten naht mit riesen Schritten! In diesem Zusammenhang weise ich euch auf ein sehr beliebtes Weihnachtsgeschenk in Form unseres "Gramatthalers" hin! Man kann damit jeden beschenken und dieser Einkaufsgutschein ist in fast allen Geschäften in Gramatneusiedl (*siehe Rückseite des Gramatthalers*) einlösbar! Kaufen könnt ihr ihn bei unserem Poldi (*Haushaltswarenhandlung Eichler*), auf unserer Avia-Tankstelle am Hauptplatz und bei mir (*Versicherungsbüro G.Klapa*)! Wir freuen uns, dass unsere "Gramater Währung" sich so grosser Beliebtheit erfreut und bedanken uns auch bei der Gemeinde Gramatneusiedl und der Para-Chemie, die zur Weihnachtszeit immer Grossabnehmer des "Gramatthalers" sind!

Kurz nach Weihnachten lädt die Partnerschaft wieder zur traditionellen "Silvesterwanderung" am 31.12.14 ein! Diesmal führt uns die Wanderung zur Freiwilligen Feuerwehr nach Mitterndorf/Fischa wo dann wie alle Jahre das legendäre "Sauschädlessen" stattfindet und auch andere Köstlichkeiten + Getränke angeboten werden!

Start ist zwischen 13.00 – 14.00 bei "Punschstandl des ASK-Marienthal" vor dem Gemeindezentrum und von 15.00 – 16.30 gibt es dann wieder das kostenlose und gern genutzte "Shuttleservice des Reisebüros Fischer" das uns mit dem Bus wieder zurück nach Gramatneusiedl bringt! Wir freuen uns euch bei diesem gemütlichen Spaziergang zu sehen und hoffen auf ein tadelloses Wetter!

Mit dem Wettergott hatten wir heuer bei unseren Veranstaltungen Riesenglück, der Radwandertag im Juni war ein voller Erfolg und der bestbesuchteste

Radwandertag den wir je veranstaltet haben! Über 200 Teilnehmer und eine Vielzahl von Kindern, die auch aufgrund der von der neuen Mittelschule Gramatneusiedl perfekt organisierten Labestation kamen! Nochmals bedanken wir uns sehr für die Mühe und tolle Speisen + Getränke!

Natürlich auch bei der Freiwilligen Feuerwehr Gramatneusiedl, die vor und nach dem "Radwandern" unsere Sportler im Zuge des Feuerwehrfestes mit Schnitzeln etc. verwöhnten! Selbstverständlich gibt's nächstes Jahr wiederum einen "Radwandertag", der am 14. Juni 2015 wieder in Zusammenarbeit mit unserer Feuerwehr stattfindet!

Auch mit unserem "Cocktailfest" im Juli hatten wir wiederum einen riesen Erfolg und hoffen, dass uns das Wetterglück auch im nächsten Jahr am 18. Juli 2015 nicht verlässt! Wir freuen uns euch bei dieser tollen Veranstaltung mit Reggae-Musik und Cocktails wieder begrüßen zu dürfen!

Auch verzeichnet unser Verein wiederum einen Zugang eines neuen Mitgliedes dem Ing. Patrick Holzmann mit seiner Fa. "GEHO-electronics", die sich mit Beleuchtungslösungen inkl. Automatisierungstechnik & Zubehör etc. beschäftigt! Genaueres lesen sie bitte in diesen Seiten!

Die Partnerschaft wünscht ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes neues Jahr und freut sich, euch wieder auf unseren Veranstaltungen begrüßen zu dürfen!

Euer Obmann Günther Klapa & sein Team



## MITGLIEDERVERZEICHNIS

AVIA Tankstelle	KAYA Ali	02234/73317	Helm-Orientteppich Zentrum	JESCHKO Helmut Ing.	74010
Bestattungen Lang	SEEBÖCK Rosa Mag.	73324	Heuriger Nowak-Löw	NOWAK Leopoldine	0664-540 63 44
Botendienste	HAMMER Klaus	0699-100 34 072	Kebap & Pizzahaus	ASPENDOS	79557
Blumenstube	SCHMIDT Alexandra	72262	Klasse im Garten	RIESER Brigitte Mag.	0680-208 05 63
Café-Konditorei Hirnich	POZZOBON Susanne	72669	Kleiderhaus	SVATON Michaela	73434
Campus Marienthal	CEJNA Andreas	78012	Marien-Apotheke	ADORJAN Maria Mag.	74016-0
Digitaldruck-Copy&Printshop	BOROVITS Peter	73663	Maximilian-Pharma	NEMECZ Martin Mag.	0699-19042113
Elektrohandel	TÖGEL Walter	78376	Moni's Laden	SVATON Monika	74261
Elektroinstallation & Handel	NISSLER Hermann	78721	Para-Chemie Betriebsleitung	MOLNAR Gerald	72241-0
FA f. Zahn u. Kieferheilkunde	MALESCHITZ Petra DDR.	72325	Raiffeisenkasse regGenmbH	SAMUEL Erich	73352-0
Fleischerei	GRAF Werner	73476	Reisebüro Karl's Reisen	FISCHER Ingrid	73364
Formenbau	STURM Franz	73823	Remax-Vital Immobilien	ADORJAN Joh. Mag.	0676-310 14 82
Gärtnerei / Tennishalle	STROBL Ernst	73098	Schuhhaus	BLAHA Karl	73482
Gasthof-Café	HUMANN Paul	73427	Stahlvertrieb Taborsky	TABORSKY Hans	72131-0
GEHO-electronics	HOLZMANN Patrick Ing.	0676-878 33 676	Sunset Nails	LUIF Sabine	0680 2470401
Gemeinde Gramatneusiedl	SIKORA Erika, Bgm.	72205	Vego Autoteile	VONDRACEK Gerald MBA	72796
Gemeindearzt	WALDRAUCH Hubert Dr.	74500	Versicherungsbüro	KLAPA Günther	74683
Haarimpuls Friseur	TOTH Claudia	73519	Weichholzhalle Transantik	LANG Gottfried	0650-347 26 12
Haushaltswaren Eichler	TREER Leopold	73323	Weingut Schlösinger	SCHLÖSINGER Joh.	0676-600 75 29



# elektro niessler

Hermann Niessler GmbH 2440 Reisenberg, Untere Ortsstraße 34

**2440 Gramatneusiedl  
Hauptplatz 2**

gramat@niessler.at

www.niessler.at



## Glück kann man nicht kaufen... aber mieten!



Mit der Extraklasse Miete von Siemens haben Sie jetzt Zugriff auf die besten und wertvollsten Geschenke für Weihnachten für sich selbst und Ihre Liebsten!

Gönnen Sie sich hochwertige Haushaltsgeräte zum Mieten -

**Geniessen Sie das Leben - wir sind für Sie da!**

Geschäft **02234 78721**

Büro **02234 80251**

Peter Nyesö **0664 10 13 764**

Hermann Niessler **0664 39 29 111**

Montag bis Freitag: 09:00 bis 12:00 und 15:00 bis 18:00

Donnerstag Nachmittag geschlossen.

Außerhalb der Öffnungszeiten bitte Termin vereinbaren.

Rufen Sie: 0664-39 29 111 Hermann Niessler - ich freue



## Gänsebraten

Hinter dem Renault Händler begann die Gramatneusiedler Haad (Heide, Weide). Sie reichte bis zur Kaiserau im Osten und der Lindenallee in Süden. Für uns Kinder war der Umweg über die Haad eine lohnende Alternative zum normalen Schulweg. Da gab es Kühe, Kälber, manchmal auch Pferde, die Roßschwemm und natürlich Gänse. Natur pur, damals wußten wir das noch nicht wirklich zu schätzen, aber heute denke ich gerne daran zurück. Die Gänse konnten ganz schön aggressiv sein, vor allen der Gaunuser, der seinen Harem beschützte. Man sagt ja sie sind die besten Wächter, und es war eine echte Mutprobe an ihnen vorbei zu gehen. Wie die Kühe auch, zogen die Gänse morgens auf die Weide und watschelten am Abend zurück. Das war Ende der fünfziger Jahre, beim heutigen Verkehr wäre das unmöglich. Sie kannten alle das Haus, wo sie hingehörten und wußten, daß dort gutes Futter auf sie wartet.

So .....und wie schaffe ich jetzt den Übergang zum Gänsebraten?

Das Rezept ist von meinem Freund Schani, dem Mann unserer Frisörmeisterin Claudia Toth,

Eigentlich bin ich für die Ganzheitsmethode beim Geflügel braten, aber Schani schwört auf das fifty-fifty-System, das heißt er teilt das Gansl vor dem Braten in 2 Hälften. Je nach Größe des Tieres kann das ein schönes Stück Arbeit sein. Bitte aufpassen, Verletzungsgefahr, ein starkes Messer und ein festes Küchenbeil sind da sehr hilfreich. Die halbierte Gans außen und innen gut waschen, eventuell Reste der Innereien sowie überschüssiges Fett entfernen, trockentupfen und würzen, innen mit Salz Pfeffer und Majoran, außen nur mit Salz und Pfeffer. Meiner Meinung nach kann man 1-2% des



Fleischgewichtiges Salz nehmen. Je einen Apfel unter jede Hälfte legen, bodenbedeckt Wasser in die Pfanne und bei 250 Grad starten. Sobald sich die Haut zu spannen beginnt, das Fleisch mit der Bratengabel alle 2 cm durchstechen, damit das Fett austreten kann, später 2-3 mal wiederholen, das Fett immer wieder abschöpfen, wenn nötig etwas Wasser nachgeben. Nach 20 – 30 Minuten die Hitze auf 120 bis 150 Grad runterschalten und ca 3 Stunden weiterbraten, dabei die Ganshälften mit Alufolie abdecken und immer wieder aufgießen. Kurz vor Schluß die Bratrückstände vom Rand lösen, den Saft abgießen und dem Gänschen bei 200 Grad noch einmal kurz einheizen, damit die Haut schön knusprig und braun wird.

Wenn Sie alles richtig gemacht haben, sagt Schani, fällt das Fleisch fast von den Knochen und ist supersaftig und zart.

## Knödel nach Schani

Die „falschen Waldviertler Knödl“ (Gummiknödl) Große mehligte Erdäpfel kochen und pressen, pro Kilo 20 dg Kartoffelmehl, Salz und je nach Geschmack Muskatnuß. Solange kneten, bis eine glatte seidige Teigkugel wird, das dauert schon seine Zeit, Knödl formen und ca 20 Min kochen

## Rotkraut nach Schani Art

Rotkraut schneiden, Zwiebel goldgelb rösten und mit Zucker karamellisieren, mit Rotwein ablöschen, Kraut beigegeben und dünsten. Verfeinern kann man mit Preiselbeeren, geriebenen Äpfeln, Zitronen und Orangensaft, Salz und Pfeffer

Dazu passt ein gutes Glaserl Wein von unseren Heurigen Löw und Schlösinger.

Guten Appetit Poldi und Schani

Frohe Festtage  
Leopold Treer



2440 Gramatneusiedl,  
Hauptstraße 72,  
Tel: 02234-726 12

## Landhausmöbel Transantik

**Alles -25%**  
Bitte das Prospekt mitnehmen!

Sonderanfertigungen  
Restaurierungen  
Möbelbeschläge  
Ablaug-Service usw.





# KARL'S REISEN

Tel.: 02234 - 73364 FAX.: - 74343, 2440 Gramatneusiedl, Hauptstraße 22

www.karlsreisen.at

## ISLAND

INSEL AUS FEUER UND EIS



## GRIECHENLAND

EINE BUSREISE IN DIE ANTIKE



# JAHRESPROGRAMM 2015

## SCHWEIZ

Imposante Viertausender





## Jahresprogramm 2015

17.1.2015	<b>Holiday on Ice</b> Wiener Stadthalle	€ 66,--
1.2.-7.2.15	<b>Schifahren</b> oder Wellness im Gasteinertal im schönen Hotel Moser in der Fußgängerzone	€ 515,--
21.2.2015	„ <b>We will rock you</b> “ Queen- Musical in der Stadthalle Wien	€ 77,--
26.2.-3.3.15	<b>Karneval in Nizza</b> und <b>Zitronenfest in Menton</b> Wunderschöne Blumen, eindrucksvolle Festwagen	€ 750,--
12.-15.3.15	<b>Die Perlen Südböhmens Budweis und Pilsen</b> Europäische Kulturhauptstadt 2015, sowie Brauereibesuch in Budweis, Krumau , und Pilsen	€ 390,--
29.3.-3.4.15 Karwoche	<b>Emilia Romana</b> – das steht für Italien - sehenswerte Städte Bologna, Ravenna. Wunderbare Dörfer und beschauliche Bootsfahrt , das Ferrari-Museum, San Marino, Grado und Besichtigung einer Olivenölmühle .	€ 795,--
7.-10.4.15	<b>Ingolstadt, Neckarsulm, Stuttgart</b> Erleben Sie das AUDI – Werk in Ingolstadt und das MERCEDES Benz-Museum in Stuttgart , sowie das Zweiradmuseum in Neckarsulm , sowie Stuttgart bei einer Stadtführung	€ 465,--
20.-22.4.15	<b>Budapest und Sissi-Schloß Gödöllö</b>	€ 295,--
24.4.15	<b>Mary Poppins</b> Musical für die ganze Familie im Ronacher , Kinder bekommen eine Ermäßigung	€ 70,--
26.4.-1.5.15	<b>Korsika</b> „Insel der Schönheit „	€ 935,--
25.6.-1.7.2015	FLUGREISE <b>Normandie &amp; Bretagne</b> mit Gta-Sky-Ways	€ 1.099,--
4.7.-10.7.15	<b>Bamberg , Bremen, Weimar</b> Enge historische Gassen, Kultur und maritimes Leben sehen Sie in diesen wunderbaren deutschen Städten. Unterbringung in sehr schönen Hotels nahe oder direkt im Zentrum	€ 890,--
11.7.2015	<b>Mörbisch „Eine Nacht in Venedig</b> Operette von Johann Strauss - Operette	€ 67,--
14. und 15. 7.15	„ <b>Die Schlagernacht</b> “ in Mörbisch	€ 89,--
16.7.-24.7.2015	FLUGREISE <b>Island</b> Insel aus Feuer und Eis mit Gta-Sky-Ways	€ 1.949,--
1.8.-7.8.15	<b>Schweiz</b> imposante Viertausender –Eiger- Mönch- Jungfrau – und Glacier-Express	€ 1.170,--
9.8.2015	<b>Festspiele Berndorf</b> Der nackte Wahnsinn“ Flotte Komödienunterhaltung mit Kristina Sprenger, Andreas Steppan usw.	€ 64,--
1.-6.9.15	Italien abseits von Küsten und Meer <b>Reise nach Assisi und Todi und Orvieto</b> sowie Padua	€ 760,--
3.9.-13.9.15	<b>MSC Splendida Kreuzfahrt 11 TAGE</b> Deutschland - Großbritannien- Frankreich-Belgien- Niederlande – Deutschland	Ab € 710,--
12.-16.9.15	<b>Mali Losijn</b> Wein und Öl in Kroatien schönes 4 Sternhotel AURORA	€ 580,--
3.10.-12.10.15	<b>GRIECHENLAND</b> BUSREISE in die ANTIKE Fahrt mit dem Fährschiff bis von Acona bis Griechenland , dort Rundreise mit Kalambaka , Meteora, Thessaloniki- Volos- Delphi- Preveza	€ 1.390,--
23.10. 28.10.15	Hauptstädte <b>PRAG und BERLIN</b>	€ 840,--
8.11-14.11.15	<b>Kururlaub in Bad Kudowa</b> inklusive Behandlungen	€ 470,--
27.11-29.11.15	Stimmungsvolle <b>Adventfahrt nach Kärnten</b>	€ 320,--
29.12.-2.1.2016	<b>Silvesterreise</b> Preise und Programm in Ausarbeitung	
Monatlich	Tagesfahrt in die <b>Therme Loipersdorf</b>	€ 44,--

Mehrtagesbusfahrten Basis : Preis pro Person im Doppelzimmer, Leistung lt. Programm

Bitte fordern Sie für obige Reisen genaue Programme mit Leistungen sowie Preisen an, oder schauen Sie unter [www.karlsreisen.at](http://www.karlsreisen.at)



Liebe Autofahrerinnen und Autofahrer,  
als Experte für Original-Ersatzteile und Zubehör für Ihr Auto sind wir ein verlässlicher Partner der Autofahrer in Gramatneusiedl. Als Teil der AUTOFREUND-Gruppe, der größten Vereinigung unabhängiger Autoteile-Fachhändler, kann ich Ihnen noch bessere Produktangebote bieten. Kommen Sie zu uns, wir beraten Sie gerne und versorgen Sie mit dem passenden Ersatzteil.

*Gerald Vondracek*  
Ihr Gerald Vondracek

## UNSER SERVICE



Originalersatzteile  
für alle Marken



Großes Produktsortiment



Kompetente Beratung



Persönliche Betreuung

**VEGO** Autoteile.  
Alle Teile für Alle PKW-Marken

Vego Autoteile e.U.

Ing. Gerald Vondracek MBA

A-2440 Gramatneusiedl, Hauptstraße 27  
Tel.: 02234 / 72 796 • Fax: 02234 / 72 798  
e-mail: [verkauf@vego-autoteile.at](mailto:verkauf@vego-autoteile.at)  
[www.vego-autoteile.at](http://www.vego-autoteile.at)

**AUTO  
FREUND**  
Ihr Experte für Teile und Zubehör

[www.graf.or.at](http://www.graf.or.at)

*Pannonische Schmankerl*  
**Handerlesen**  
vom *Winzer-Fleischer* aus dem Burgenland



**GRAF**

ERLESENE FLEISCHSPEZIALITÄTEN

Graf - Ihr Fleischer-Fachgeschäft bietet alles was Ihr Gaumen täglich begehrt, ob handerlesene Fleisch- & Wurstspezialitäten aus eigener Produktion, regionales Frischfleisch, das wir für Sie gerne küchenfertig zubereiten oder Käse- und Feinkostschmankerl – bei uns sind Sie richtig – Gramatneusiedl, Hauptstraße 50, Tel.: 02234 / 73476



## PLEXIGLAS® Wood - Terrassendielen der nächsten Generation

Hier wachsen die Stärken von Holz und hochwertigem Kunststoff zusammen. Es ist ein sehr holzähnliches nicht transparentes und besonders pflegeleichtes Produkt für den Garten- und sonstigen Außenbereich.

Eine jährliche Pflege bzw. Behandlung wie ölen und lackieren ist nicht mehr erforderlich. PLEXIGLAS® Wood erfüllt als einzige Diele alle Topf-5-Anforderungen von Kunden an einen Terrassenbelag: Materialfestigkeit, Langlebigkeit, Design und Optik, Witterungsstabilität und Splitterfreiheit.

Kontakt: Evonik Para-Chemie,  
Fr. Susanne Molnar, susanne.molnar@evonik.com



# Frohe Festtage

Und ein erfolgreiches Jahr 2015  
wünscht Ihnen die Belegschaft der Para-Chemie

### Adventwunder - Trude Marzik

Was mir heut passiert is - i kann's gar net fassen! A Autofahrer hat mi umigehn lassen! Aus Hupen und Schrein hat der Mensch ganz vergessen, is freundlich und still hintern Lenkrad gessen. I deut' auf mein Kopf, denn i hab mi nur gwundert, daß' so was no gibt, in unsern Jahrhundert!

Und no was is gschehn heut. I kann's gar net glauben: Der Pomeisl-mir san ja bös wegn die Tauben, er wohnt ober mir, und des boshafte Luader streut Sommer und Winter am

Fensterbrett Fuader - der grüaßt mi heut scheidfreundlich: "Geln's, grauslich, die Patzen! I füader jetzt nur mehr im Stadtpark die Spatzen."

Beim Bäcken hat mi ane vualassen wollen, mei Freundin is kummen, die Schulden mir zahlen, die Strassenbahn bleibt wegn mir sogar stehn, a fremde Frau grüaßt mi - i hab's no nie gesehn - Wo san ma ? Was is denn ?

Es weihnachtelt sehr! Aber nur a paar Tag, Und des is des Malheur.

### Positive Wirkungen der EMS-Technologie

Das sich auf den ganzen Körper erstreckende EMS-Training ist eine der erfolgreichsten Trainingsmöglichkeiten, die heute existieren. Es optimiert das Training, da das Krafttraining auf diese Weise fast auf die ganze Muskulatur wirkt und muskuläre Mängel und Dysbalance wirksam ausgleicht. EMS ergänzt das herkömmliche Training und verbindet innerhalb kurzer, realer Zeit die kardiovaskuläre Belastung mit den abgestimmten Bedürfnissen der Innenmuskeln. Es ist auch für Fitness-Einsteiger und ältere Personen geeignet.

Auch für erfahrene Physiotherapeuten ist es schwer, die tiefliegenden inneren Muskelgruppen zu stimulieren. In solchen Fällen bietet EMS eine wirksame Hilfe, denn mit dieser Trainingsmethode ist auch die gezielte Stimulation von Muskelgruppen möglich, die man mit herkömmlichen Training nicht oder nur schwer erreichen kann. Die weiteren Vorteile dieser Trainingsmethode sind: Sie ist zeitsparend, erreicht den optimalen Körperfett-Anteil, entlastet die Gelenke und baut Muskeln gezielt auf, lindert Rückenbeschwerden, schafft ein Muskulatur-Gleichgewicht, verbessert die Haltung, sorgt für bessere Durchblutung des Gewebes um die Muskeln und beugt Knochenschwund und Knochenbrüchen vor. Mehr auf [www.xbodytraining.at](http://www.xbodytraining.at)

Familie Strobl ist Ihr Ansprechpartner für xbodytraining.  
Elisabeth & Ernst Strobl  
2440 Neu-Mitterndorf, Mitterndorferstraße 6B  
Tel. 0664-649 77 40 - [www.xbodytraining.at](http://www.xbodytraining.at)

## IN WÖCHENTLICH 20 MINUTEN ZU EINER PERFEKTEN FITNESS

ZEITSPAREND  
GEZIELTER  
MUSKELAUFBAU  
ENTLASTUNG  
DER GELENKE  
STOFFWECHSEL  
ANREGEND  
LINDERUNG VON  
RÜCKENBESCHWERDEN  
DURCHBLUTUNG  
DER MUSKEL  
VORBEUGUNG GEGEN  
KNOCHENBRÜCHE



[www.xbodytraining.at](http://www.xbodytraining.at)

TERMINE & GRATIS PROBETRAINING

TENNISHALLE STROBL

0664-649 77 40

Elektronisches  
Muskel-Stimulations-Training

**BODY**



keine Barablässe möglich

# GUTSCHEIN für ein EMS - Probetraining

.....  
Ausstellungsdatum

.....  
Unterschrift



Elisabeth & Ernst Strobl  
2440 Neu-Mitterndorf, Mitterndorferstraße 6B  
Tel. 0664-649 77 40

[www.xbodytraining.at](http://www.xbodytraining.at)



PERFEKT FITNESS



# Adventszeit in der Marien-Apotheke



## **BÖRLIND Naturkosmetikwoche**

**1.12. – 6.12.**

**Von Natur aus schön und gepflegt!**

-10% auf alle Annemarie Börlind Produkte

## **PRIMAVERA Aromawoche**

**9.12. – 13.12**

**Tauchen Sie ein in die Welt der  
Weihnachtsdüfte!**

-10% auf alle Primavera Duftöle, Raumsprays,  
Geschenksets und Duftlampen



## **VICHY Kosmetikwoche**

**15.12. – 20.12.**

**Lassen Sie sich bei einer Gesichtsmassage  
verwöhnen!**

-10% auf alle VICHY-Produkte

## **SONNENTOR Verkostungstage**

**22.12. – 24.12**

**Lassen Sie sich die leckeren Sonnentor-  
Tees und Kekse schmecken!**

-10% auf alle Sonnentor Tees, Kekse, Cracker, Marmeladen,...



**Familie Adorjan und das Team der  
MARIEN-APOTHEKE wünschen Ihnen ein  
besinnliches Weihnachtsfest!**

